



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. november 15.  
(OR. en)

13243/21

CONOP 68  
COARM 212  
CODUN 47  
CFSP/PESC 1005

## AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

|          |                                                                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:   | a Tanács Főtitkársága                                                                                                                                           |
| Címzett: | a delegációk                                                                                                                                                    |
| Tárgy:   | A Tanács következtetései a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes feleinek tizedik felülvizsgálati konferenciájáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes feleinek tizedik felülvizsgálati konferenciájáról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2021. november 15-i, 3826. ülésén jóváhagyott.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI A NUKLEÁRIS FEGYVEREK  
ELTERJEDÉSÉNEK MEGAKADÁLYOZÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉS (NPT)  
RÉSZES FELEINEK TIZEDIK FELÜLVIZSGÁLATI KONFERENCIÁJÁRÓL**

1. A Tanács üdvözli a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló szerződés (NPT) részes feleinek küszöbön álló, tizedik felülvizsgálati konferenciájának megrendezését, továbbá megerősíti, hogy kétséget kizáró módon támogatja az NPT-t, amely a globális nukleáris nonprolifерációs rendszer sarokköve, az NPT VI. cikke értelmében a nukleáris leszerelés nélkülözhetetlen alapja, valamint az NPT IV. cikke értelmében fontos eleme a nukleáris energia békés célokra történő felhasználási módjai továbbfejlesztésének. A Tanács újra hangsúlyozza, hogy az Unió rendületlenül támogatja a nukleáris leszerelési, nonprolifерációs és fegyverzet-ellenőrzési architektúra védelmét és megerősítését. Szilárd meggyőződésünk, hogy a nemzetközi béke és biztonság fenntartásának és megerősítésének legjobb módja egy multilaterális és szerződésen alapuló megközelítés.
2. A Tanács sajnálja, hogy nem lehetett elkerülni a tizedik felülvizsgálati konferencia elhalasztását, és hangsúlyozza, hogy a felülvizsgálati konferenciák értékes hozzájárulást nyújtanak az NPT végrehajtásához.
3. A Tanács ismét hangsúlyozza az NPT univerzálissá tételének fontosságát, és felszólítja azokat az államokat, amelyek nukleáris fegyverrel nem rendelkező államokként még nem csatlakoztak a szerződéshez, hogy ezt tegyék meg, és csatlakozásuk megvalósulásáig is tartsák be a szerződésben foglalt szabályokat. A Tanács elismeri az NPT történelmi eredményeit a nukleáris fegyverek elterjedésének korlátozását, a nukleáris energia békés célú felhasználása terén folytatott együttműködés elősegítését és az elmúlt évtizedekben a nukleáris fegyverek készleteinek jelentős csökkentését illetően. Az NPT tartós értékkel bír, és teljes körű végrehajtására minden korábbinál nagyobb szükség van.

4. A Tanács határozottan támogatja az NPT mindhárom pillérét, és továbbra is elő fogja mozdítani a 2010. évi felülvizsgálati konferencia keretében elfogadott cselekvési terv átfogó, kiegyensúlyozott és érdemi, teljes körű végrehajtását. Hangsúlyozzuk, hogy végre kell hajtani az NPT szerinti valamennyi kötelezettséget és a korábbi felülvizsgálati konferenciák során tett kötelezettségvállalásokat, és ennek keretében konkrét előrelépéseket kell tenni a VI. cikk maradéktalan végrehajtása felé, a nukleáris fegyverek teljes felszámolásának végső céljával. Eltökélt szándékunk, hogy a szerződés céljaival összhangban mindenki számára biztonságosabb világot teremtsünk, mégpedig a nemzetközi stabilitást, a békét és a biztonságot előmozdítva. A Tanács üdvözli, hogy az uniós tagállamok elkötelezettek az iránt, hogy biztosítsák a kellő politikai akaratot, és a jelenlegi felülvizsgálati ciklus során különböző kezdeményezéseken, például a stockholmi kezdeményezésen keresztül előmozdítsák az NPT céljainak megvalósítását.
5. A jelenlegi biztonsági környezetet egyre nagyobb feszültségek és súlyos proliferációs válságok és kihívások jellemzik, ezért újabb erőfeszítéseket kell tenni a leszerelés, a nonprolifерáció és a fegyverzet-ellenőrzés területén. A Tanács felszólítja az összes érintett államot, hogy tartózkodjanak minden olyan lépéstől, amely a feszültségek további fokozódásának kockázatával járna, és aláásná a hidegháború végét követően elért jelentős feszültségcsökkenést. El kell kerülni, hogy újra nukleáris fegyverkezési verseny kezdődjön.
6. A Tanács szeretné hangsúlyozni, hogy a 2010. évi cselekvési tervben meghatározott 64 intézkedés végrehajtásának biztosítása olyan közös feladat, amelyben az NPT valamennyi részes államának kivétel nélkül részt kell vennie.
7. A Tanács a következőkre hívja fel a figyelmet:
  - azon kötelezettségvállalása, hogy az NPT VI. cikkével összhangban előmozdítja a nukleáris leszerelést, különösen a nukleáris fegyverek globális készletének általános csökkentése révén, figyelembe véve a legnagyobb nukleáris arzenálokkal rendelkező államok különleges felelősségét is,

- a többek között a stratégiai stabilitásról, a fokozott átláthatóságról és bizalomépítő intézkedésekről a nukleáris fegyverrel rendelkező államok által folytatott intenzív párbeszéd iránti támogatása a leszerelés terén való további előrelépés előmozdítása érdekében,
- a stratégiai és nukleáris kockázatok csökkentésére irányuló konkrét munka előnyei, és ennek következtében az a sürgős igény, hogy valamennyi érintett állam megvitassa az e célt szolgáló gyakorlati intézkedéseket, azokról megállapodást érjen el, majd végrehajtsa azokat,
- a nukleáris leszerelés ellenőrzésének előmozdítására irányuló többoldalú együttműködés jelentősége. A Tanács e tekintetben üdvözlöi a nukleáris ellenőrzésnek a nukleáris leszerelés előmozdításában játszott szerepével foglalkozó kormányzati szakértői csoport 2021. évi összehívását. A Tanács üdvözlöi továbbá a nukleáris leszerelés ellenőrzésére létrehozott nemzetközi partnerség (IPNDV) keretében folytatott gyakorlati együttműködések – például a Quad nukleáris ellenőrzési partnerség – és tapasztalati alapú gyakorlatok – például a plutóniummérési módszerekkel kapcsolatban Belgium által végzett gyakorlat, a francia-német nukleáris leszerelési ellenőrzési gyakorlat (NuDiVe), valamint a Hollandia által a nagy hatású robbanóanyagok felderítésére alkalmas módszerekre vonatkozóan végzett kutatás és demonstráció – által nyújtott hozzájárulást. Ugyan az ellenőrzés önmagában nem cél, a nukleáris leszerelés ellenőrzésének eszközeivel kapcsolatos nemzetközi együttműködés további fejlesztése elősegítené a nukleáris fegyverektől mentes világ megteremtését és fenntartását,
- azon felhívása, hogy a leszerelési konferencia keretében haladéktalanul megkezdődjenek és mihamarabb lezáruljanak a hasadóanyagoknak a nukleáris fegyverekben és más robbanószerkezetekben való felhasználás céljára történő gyártásának tilalmáról szóló szerződésre irányuló tárgyalások, továbbá az, hogy támogatni tudja a CD/1299 dokumentummal összhangban álló tárgyalások megkezdését, valamint a dokumentumban foglalt megbízatást. A hasadóanyag-tilalmi szerződés hatálybalépéséig a Tanács minden érintett államot felszólít arra, hogy hirdessen és tartson fenn azonnali moratóriumot a fegyvercélú nukleáris hasadóanyagok termelésére.

8. A Tanács üdvözlí az Egyesült Államok és az Oroszországi Föderáció között létrejött megállapodást, amelynek értelmében további öt évre meghosszabbítják az új START-szerződést. Az Unió rendkívüli jelentőséget tulajdonít az új START-szerződésnek, és úgy véli, hogy az kulcsfontosságú hozzájárulást jelent a nemzetközi és európai biztonsághoz. A telepített stratégiai nukleáris arzenálok az új START-szerződés szerinti csökkentése, amelyet a szerződés robusztus ellenőrzési mechanizmusa tovább erősít, hozzájárul az NPT VI. cikkének végrehajtásához, mivel csökkenti a telepített nukleáris fegyverek teljes globális készletét. A Tanács hangsúlyozza, hogy meg kell őrizni és elő kell mozdítani a fegyverzet-ellenőrzési, leszerelési és nonproliférációs folyamatokat. Emlékeztetve a nukleáris fegyverekkel rendelkező államoknak az NPT VI. cikkéből eredő kötelezettségeire, hangsúlyozzuk, hogy a két legnagyobb nukleárisfegyver-arzenállal rendelkező államnak különleges felelőssége van a nukleáris leszerelés és fegyverzet-ellenőrzés terén. A Tanács arra sarkallja e két államot, hogy törekedjenek arzenáljaik, köztük a stratégiai és nem stratégiai, telepített és nem telepített nukleáris fegyverek számának további csökkentésére, és folytassák a megbeszéléseket a bizalomépítésről, az átláthatóságról, a kockázatsökkentésről és az ellenőrzési tevékenységekről annak érdekében, hogy a jövőben még robusztusabb fegyverzet-ellenőrzési megállapodások és még hatékonyabb jelentéstételi rendszerek jöhessenek létre. Felszólítjuk Kínát, hogy aktívan járuljon hozzá e folyamatokhoz.
9. A Tanács üdvözlí a stratégiai stabilitásról szóló párbeszéd elindítását és a reykjavíki csúcstalálkozón tett nyilatkozat megismétlését az Oroszországi Föderáció és az Amerikai Egyesült Államok közötti genfi csúcstalálkozón.
10. A Tanács megállapítja, hogy a nukleáris fegyverek használata rendkívül súlyos következményekkel jár, és hangsúlyozza, hogy valamennyi államnak közös feladata megakadályozni ennek bekövetkeztét.
11. A Tanács hangsúlyozza, hogy meg kell újítani a multilaterális erőfeszítéseket, és új lendületet kell adni a multilaterális tárgyalásokat végző testületeknek, különösen a leszerelési konferenciának, és e tekintetben meg kell vizsgálni, hogy miként lehet javítani a konferencia munkájának megszervezését, továbbá hogyan lehet a jövőben bővíteni a konferenciát. Továbbra is aggodalomra ad okot a jelenlegi patthelyzet, többek között az, hogy a konferencia résztvevői képtelenek megállapodásra jutni munkaprogramjukról, valamint hogy nem biztosítanak megfigyelői státuszt az ENSZ valamennyi tagállama számára.

12. A Tanács véleménye szerint az Átfogó Atomcsendszerződés (CTBT) döntő fontosságú a nukleáris leszerelés és nonprolifерáció tekintetében, annak hatálybalépése pedig kiemelt fontosságú és továbbra is politikai szükségszerűség az Unió számára. A Tanács felszólítja azokat az államokat, amelyek ezt még nem tették meg – különös tekintettel a II. mellékletben felsorolt államokra –, hogy előfeltételek és további késedelem nélkül írják alá és erősítsék meg a CTBT-t. A Tanács felszólítja továbbá valamennyi államot, hogy tartsák be a nukleáris fegyverekkel végzett kísérleti robbantásokra és egyéb nukleáris robbantásokra vonatkozó moratóriumot, és tartózkodjanak a Szerződés tárgyával és céljával ellentétes tevékenységektől.
13. A Tanács tisztában van azzal, hogy a már meglévő, nukleáris fegyverektől mentes övezetek kritikus jelentőséggel bírnak a béke és a biztonság szempontjából, és továbbra is elkötelezett az 1995. évi NPT-felülvizsgálati konferencián elfogadott, a Közel-Keletről szóló határozat végrehajtása mellett. A Tanács nyugtázza a nukleáris fegyverektől, valamint más tömegpusztító fegyverektől és hordozóeszközeiktől mentes közel-keleti övezet létrehozásáról szóló, 2019. november 20-i ENSZ-konferencia összehívását, amelynek eredményei ösztönzőleg hatnak rá. A Tanács emlékeztet arra, hogy a 2010. évi NPT-felülvizsgálati konferencia cselekvési tervében foglaltak szerint ilyen övezetek csak az érintett régió valamennyi állama között szabadon létrejött megállapodások alapján hozhatók létre.
14. A Tanácsot továbbra is komolyan aggasztják a tartós proliferációs válságok és kihívások, amelyek továbbra is fenyegetést jelentenek a nemzetközi biztonságra, és hangsúlyozza, hogy eltökélt szándéka, hogy fokozza a nonprolifерációs erőfeszítéseket, valamint megerősítse, továbbá egyetemessé és hatékonyabbá tegye a nukleáris nonprolifерációs architektúrát. A Tanács tudatában van annak, hogy békés úton, a diplomácia segítségével kell megoldásokat találni, továbbá hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek továbbra is éberén kell figyelnie a helyzet alakulását, és készen kell állnia arra, hogy szembeszálljon a nehézségekkel és határozott választ adjon a kihívásokra. A Tanács kiemeli, hogy elsődlegesen az ENSZ Biztonsági Tanácsának feladata eljárni a szerződés be nem tartásának eseteiben.

15. A Tanács nyugtázza emellett a Nemzetközi Atomenergia-ügynökség (NAÜ) által végzett fontos munkát és különösen azt, hogy a biztosítéki rendszere a nonprolifrációs rendszer egyik alapvető eleme, és kulcsszerepet játszik az NPT végrehajtásában. Az EURATOM és a NAÜ közötti szoros együttműködés hatékony és eredményes biztosítékokat nyújt. A Tanács hangsúlyozza, hogy jelenleg az átfogó biztosítéki egyezmény és a kiegészítő jegyzőkönyv alkotja az NPT szerinti követendő normát, és felszólít azok haladéktalan egyetemessé tételére.
16. A Tanács újra hangsúlyozza szilárd elkötelezettségét az átfogó közös cselekvési terv mellett, amelyet továbbra is támogat. Ez a terv a globális nukleáris nonprolifrációs architektúra kulcsfontosságú eleme, amelyet az ENSZ Biztonsági Tanácsa a 2231 (2015) sz. határozatával egyhangúlag jóváhagyott. A Tanács tudatában van az Egyesült Államoknak az átfogó közös cselekvési tervből való egyoldalú kilépésével és a szankciók újbóli kivetésével kapcsolatos problémáknak. A Tanács komoly aggodalmának ad hangot Irán folytatódó, az átfogó közös cselekvési tervvel összeegyeztethetetlen tevékenységei miatt, amelyek a proliferációt illetően súlyos és bizonyos esetekben visszafordíthatatlan következményeikkel járnak. Sürgeti Iránt, hogy fordítson vissza minden olyan tevékenységet, amely nincs összhangban az átfogó közös cselekvési tervvel, és haladéktalanul térjen vissza a nukleáris kötelezettségvállalásainak teljes körű végrehajtásához, különös tekintettel a kiegészítő jegyzőkönyv és az átfogó közös cselekvési terv átláthatósági rendelkezéseinek végrehajtására. A Tanács támogatja az átfogó közös cselekvési tervvel foglalkozó vegyes bizottság keretében folyamatban lévő intenzív diplomáciai erőfeszítéseket, valamint az EU főképviselője mint a vegyes bizottság koordinátora által a valamennyi érintett partnerrel fenntartott kapcsolatokat. A Tanácsot továbbra is mély aggodalommal tölti el Irán ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenysége, és felszólítja Iránt, hogy hagyjon fel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 2231. sz. határozatával összeegyeztethetetlen tevékenységekkel, és ne folytasson semmilyen, nukleáris fegyverek hordozására képes ballisztikus rakétákkal kapcsolatos tevékenységeket, illetve ne végezzen ilyen ballisztikusrakéta-technológiát alkalmazó kilövéseket. A Tanács felszólítja továbbá Iránt, hogy ne adjon át nem állami szereplőknek semmilyen rakétát, rakétaalkatrészt vagy rakétatechnológiát.
17. A Tanács mély sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy Szíria még mindig nem tartja be a biztosítéki egyezményben vállalt kötelezettségeit, és nem kezeli kiemelt feladatként a NAÜ-vel való átlátható együttműködést a lezáratlan kérdések megoldásában, továbbá felszólítja Szíriát, hogy a NAÜ-vel mielőbb írjon alá kiegészítő jegyzőkönyvet, azt léptesse hatályba és hajtsa teljes körűen végre.

18. A Tanácsot komolyan aggasztja a rakéatechnológia jelenleg tapasztalható elterjedése, mivel ez egyértelműen destabilizáló tényező. E tekintetben a Tanács emlékeztet arra, hogy határozottan támogatja a Rakéatechnológiai Ellenőrzési Rendszert (MTCR) és a ballisztikus rakéták elterjedése elleni hágai magatartási kódexet (HCoC). A Tanács szorgalmazza a HCoC-nek, vagyis a ballisztikus rakéták elterjedését illetően az egyetlen többoldalú átláthatósági és bizalomépítő eszköznek az egyetemes elfogadását és hatékony végrehajtását.
19. A Tanács komoly aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság (KNDK) folytatja a nukleáris fegyverekkel és ballisztikus rakétákkal kapcsolatos illegális programjainak továbbfejlesztésére irányuló tevékenységeket. A Tanács elítéli a KNDK által a nukleáris fegyvereinek és rakétakapacitásának fejlesztése érdekében tett lépéseket, ideértve a rakéták ismételt fellövését és a kapcsolódó létesítmények karbantartását is. A Tanács sürgeti a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságot (KNDK), hogy tartózkodjon minden nukleáris kísérlettől és ballisztikusrakéta-kilövéstől. A Tanács felszólítja a KNDK-t, hogy a 2397 (2017) sz. ENSZ BT-határozatnak megfelelően tegyen konkrét lépéseket a tömegpusztító fegyverek, ballisztikus rakéták és a meglévő nukleáris programok teljes, ellenőrizhető és visszafordíthatatlan leszerelése érdekében. A Tanács sürgeti a KNDK-t, hogy kezdjen érdemi megbeszéléseket valamennyi érintett féllel annak érdekében, hogy megteremtse a fenntartható béke és biztonság alapjait, és tegyen lépéseket a Koreai-félsziget teljes körű, ellenőrizhető és visszafordíthatatlan nukleáris leszerelése érdekében. A Tanács kitart amellett, hogy a KNDK-nak ismét meg kell felelnie az NPT-nek és a NAÜ átfogó biztosítéki egyezményének és hatályba kell léptetnie a kiegészítő jegyzőkönyvet, továbbá arra sürgeti az országot, hogy írja alá és erősítse meg az Átfogó Atomcsendszerződést. A Tanács felszólítja valamennyi államot, hogy tegyen eleget az ENSZ Biztonsági Tanácsának vonatkozó határozataiban foglalt kötelezettségeinek, beleértve az összes szankció teljes körű és hatékony végrehajtását is.

20. A Tanács elkötelezett amellett, hogy biztosítsa a legmagasabb szintű nukleáris biztonságot, védettséget és biztosítékokat, és tisztában van a NAÜ e tekintetben betöltött központi szerepével és tevékenységeinek jelentős uniós finanszírozásával. A Tanács emlékeztet arra, hogy a 2021–2027-es időszakra 300 millió eurós költségvetéssel rendelkező új, a Nukleáris Biztonsági Együttműködést Támogató Európai Eszköz támogatni fogja a harmadik országokat a nukleáris biztonság és a sugárvédelem, a nukleáris hulladék kezelése és a nukleáris biztosítékok területén. A Tanács üdvözli a nukleáris védettségről szóló nemzetközi konferencia (ICONS) miniszteri nyilatkozatát, amely tükrözi a tagállamok politikai akaratát, és további értéket és politikai iránymutatást nyújt a nukleáris biztonság globális megerősítésének folyamatához.
21. A Tanács megerősíti, hogy elismeri az NPT valamennyi részes felének arra vonatkozó elidegeníthetetlen jogát, hogy – többek között a NAÜ technikai együttműködési programjának keretében – megkülönböztetés nélkül és a szerződéssel összhangban fejlessze a nukleáris energia békés célú kutatását, előállítását és felhasználását. A Tanács tudatában van annak, hogy biztosítani kell az energiabiztonság megfizethető áron történő biztosítását, és tiszteletben tartja a tagállamok azon jogát, hogy maguk döntsenek energiaszerkezetükről, és megválasszák a 2030-ra vonatkozó éghajlat-politikai célkitűzés közös teljesítéséhez leginkább megfelelő technológiákat. A Tanács elismeri a NAÜ azon tevékenységeit, amelyek támogatják a tagállamokat az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak elérésére irányuló erőfeszítéseikben, és különösen a nukleáris tudomány és technológia által biztosított lehetséges hozzájárulást olyan területeken, mint az emberi egészség, a mezőgazdaság és az élelmezésbiztonság, a vízgazdálkodás, az éghajlatváltozás, a környezetvédelem és a kulturális örökség megőrzése.
22. A Tanács hangsúlyozza, hogy a nemek közötti egyenlőség, valamint a nők és a lányok társadalmi szerepvállalásának növelése fontos horizontális prioritás az Unió számára, és úgy véli, hogy fontos beépíteni a nemi dimenziót az NPT három pillérére kiterjedő megbeszélésekbe. A Tanács ezen túlmenően teljes mértékben támogatja és előmozdítja a nők és férfiak egyenlő részvételét a leszerelés, a nonprolifерáció és a fegyverzetellenőrzés területén, és ösztönzi a nőknek az NPT-felülvizsgálati konferencián való részvételét.

23. A Tanács támogatja a leszereléssel és a nonprolifерációval kapcsolatos oktatást, amelyhez az EU Nonprolifерációs Konzorciuma és a független szellemi műhelyek európai hálózata különböző tevékenységekkel járul hozzá.
24. A Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az NPT tizedik felülvizsgálati konferenciáján pozitív és érdemi eredmények szülessenek a szerződés végrehajtásának és a múltbeli kötelezettségvállalásoknak a felülvizsgálata során, valamint azon területek és eszközök meghatározása révén, amelyeken, illetve amelyek révén a jövőben további előrelépésre kell törekedni. A Tanács úgy dönt, hogy aktívan hozzájárul az NPT-felülvizsgálati konferenciához, többek között azáltal, hogy konkrét, jövőorientált intézkedésekre vonatkozó javaslatokat nyújt be a tizedik felülvizsgálati konferenciára. E célból munkadokumentumokkal járult hozzá a jelenlegi felülvizsgálati ciklushoz és az uniós tagállamok nemzeti végrehajtási jelentéseihez. Az Unió és tagállamai a felülvizsgálati konferencián folytatott tárgyalások során aktív és konstruktív megközelítést fognak alkalmazni.
-